



Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

[In advance 3 Rs per Quarter]

THURSDAY, 14th JANUARY 1847.

[Four annas per Copy.]

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
JOHN BAX, Secy. to Govt.

Bank of Bombay.

Notice is hereby given, that the rates of discount and interest charged by the Bank are reduced as under, viz:

Discount.

On Government bills..... 4 per cent.
On private bills at or within 3 } 8 ditto.
months..... }

Interest.

On cash credit accounts and loans }
on deposit of Government securities..... } 7 ditto.

On fixed Loans for 3 months on }
deposit of ditto..... } 6 ditto.

On loans on bullion..... 7½ ditto.
On loans on goods..... 8 ditto.

By order of the Board of Directors.

J. STUART,

Secretary & Treasurer.

Bombay, 7th Jan. 1847.

Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this office until 12 o'clock on Monday the 25th instant, for supplying during the ensuing year, the undermentioned articles for the use of the Mint, separate tenders must be made for each description of supply.

- 1st. Miscellaneous articles.
- 2nd. Clarified tallow.
- 3rd. Firewood, Kairee or Aynee.
- 4th. Charcoal, Bably large and small.
- 5th. Copper Annealing tubes and pans.
- 6th. Iron and steel.
- 7th. Files of sorts and sizes.
- 8th. Litharge.
- 9th. For removing ashes and rubbish.

The tenders for miscellaneous articles must specify a rate per cent above or be low a list of prices which will be shewn in this office, at which the contractor will undertake to supply the whole of the articles enumerated, the remain-

ing tenders must state the rates at which each separate article will be supplied, and the sum of Rupees (200) two hundred must be deposited for each tender that may be accepted, to be forfeited in the event of evasion or delay in entering into the necessary recognizances; samples of the articles required may be seen and other information regarding the contract obtained on application at this office daily from 10 to 4.

Security will be required, and no reason will be assigned for the rejection of any tender.

H. B. TURNER,
Mint Engineer.

Bombay, Mint Engineer's }
Office, 9th Jan. 1847. }

Notice.

Verbal tenders will be received at this office on Monday the 1st February 1847, at 12 o'clock, for executing by contract the under-mentioned works.

Estimates of the quantity of labour and materials to be expended, also the form of contract to be entered into, will in the mean time remain open for inspection, copies of which may be taken and any additional information obtained.

A deposit of 2 per cent will be required from the lowest bidder to be forfeited in case of any evasion or delay in signing the deed of contract.

WORKS.

- Lot 1st.—Annual and special repairs to the public buildings occupied by troops &c. in Fort George for 1847.
- Lot 2nd.—ditto .ditto .ditto in the Castle do.
- Lot 3rd.—ditto .ditto .ditto on the Esplanade do.
- Lot 4th.—ditto .ditto .ditto at Out-Post do.

T. M. B. TURNER, Capt.
Garrison Engineer Presidency.

Military Department, }
Garrison Engineer's Office, }
Bombay, 17th Jan. 1847. }

Notice.

Verbal tenders will be received at this office on Monday the 18th instant, at 12 o'clock, for executing by contract the undermentioned works.

Reports and estimates of the quantity of labour and materials to be expended, also the form of contract to be entered into, will, in the mean time remain open for inspection, copies of which may be taken and any additional information obtained.

A deposit of 2 per cent will be required from the lowest bidder to be forfeited in case of any evasion or delay in signing the deed of contract.

WORKS.

- Lot 1st.—Annual and special repairs to the buildings in the General department for 1847, on Colaba.
 „ 2nd.—Annual repairs do. do. in the Fort.
 „ 3rd.—Annual repairs do. do. on the Esplanade
 „ 4th.—Annual repairs do. do. at Out-Posts.
 „ 5th.—Annual repairs to the buildings in the Marine Department for 1847, on Colaba.
 „ 6th.—Annual repairs do. do. on the Esplanade.
 „ 7th.—Annual repairs do. do. do. in the Fort.
 „ 8th.—Annual repairs do. do. at Out-Posts.

T. M. B. TURNER, Capt.
 Civil Architect at the Presidency.

General Department, }
 Civil Architect's Office, }
 Bombay, 7th Jan. 1847. }

Advertisement.

Having as president of the committee of adjustment at this station, on the estate of the late Captain H. N. Ramsay, 24th Regiment Native Infantry, late Brigade Major in Candesh, paid (with exception as undermentioned) all the authorized demands against the estate, I have remitted to the Military Secretary to Government the sum of Rs. 4,103-8-1 being the balance remaining.

Claims not paid.

Subscriptions to Mess and Band Funds 24th Regiment N. I., amount due to Military Fund.

A. WOODBURN, Lt. Col.

25th Regt. & President of the Comt. of Adjustment.
 Malligaum, 6th Jan. 1847.

Notice

Is hereby given, that there has been remitted to the Sub-Treasurer to Government the sum of Company's Rs. two thousand two hundred and seventy-four, annas six (2274-6-0) the same being the balance of pay &c. of the late Reverend S. J. Hogg of the Bombay Establishment, after the payment of all authorized demands.

R. H. WARDELL, Captain,

5th Regt N. I. I.

Presdt. Committee of Adjustment.

Camp near Deesa, 6th January 1847.

INSOLVENT DEBTORS COURT.

Petitions and Assignments.

Vaumally Ruttonjee Moody, who formerly carried on trade at the following places, that is to say, Bombay, Bhownguggur and Dholara, as a general merchant, Hindoo, formerly residing in Ballajee Shamssett street, without the Fort of Bombay, filed 30th December 1846.

Nasserwanjee Pallonjee, a dealer of hired carriages, Parsee, formerly residing in Parsee

Mholla, on market road, without the Fort of Bombay, filed 31st December 1846.

Meea Shaha Mahomed, a mahomedan priest, formerly residing at Dhondfoday's street, without the Fort of Bombay, filed 2nd January 1847.

Rewjee Govindjee, a dealer in fruit, Hindoo, formerly residing at Vadachee Gaddy, without the Fort of Bombay, filed 7th January 1847.

Purshotum Dhurrumchund, opium speculator, Hindoo, formerly residing in Bazar Gate street, without the Fort of Bombay, filed 11th January 1847.

Day appointed for Hearing.

Dhunsook Ramrutton, 3rd Monday in January instant, at 11 o'clock A. M.

Opposing creditors must file their claims verified by affidavit, and pay the usual fees at the Chief Clerk's office at least 3 days before the insolvent has filed a schedule of his debts, estate and effects in my office.

J. P. LARKINS,

Chief Clerk.

Bombay, Chief Clerk's Office, }
 this 11th day of Jany. 1847. }

નબલા દેવાદારોની ફોરદ મધે

અરજીઓ તથા હવાલાઓ

વંનમાલી રતનજી મુદી જે આગલ શ્રી મુખબજ મધે ભાવનગર મધે તથા ઘોલારાં મધે શરવે ચીજનો વેપાર કરતો હતો હીન કુ આગલ શ્રી મુખબજનાં ફોરદખાહાર ખાલા જી શામશેદના મોહોલામો રહેતો હતો તેની તારીખ ૩૦ મી દીશંમખર શંને ૧૮૪૬ ને દાડે દાખલ કરીકે ક

નશરવાંનજી પાલંનજી ભારતી ગાડીઓનો ધંતઘો કરનાર પારશી આગલ શ્રી મુખબજ નાં ફોરદખાહાર પારશી મોહોલામો રહેતો હતો મારકીદના રશતા જુપર તેની તારીખ ૩૧ મી દીશંમખર શંને ૧૮૪૬ ને દાડે દાખલ કરીકે ક

મીઆ શાંહંમહંમદ મુશલખાનનો અંધી આરૂ આગલ શ્રી મુખબજનાં ફોરદખાહાર ઘોલ ઘોદનાં મોહોલા આગલ રહેતો હતો તેની તારીખ ૨ જી જાંનીવારી શંને ૧૮૪૭ ને દાડે દાખલ કરીકે ક

રાજુજી ગોવીનદજી મેવો વેચનારો હીનકુ આગલ શ્રી મુખબજનાં ફોરદખાહાર વડાચી ગાડી આગલ રહેતો હતો તેની તારીખ ૭ મી જાનીવારી શંને ૧૮૪૭ ને દાડે દાખલ કરીકે ક

પરશીતંમ ધરંમચંદ અપ્રીમના શતાનો ક રનાર હીનકુ આગલ શ્રી મુખબજના ફોરદ મ

દુબજારના દરવાજાના મોહોલામો રહેતો જ
તો તેની તારીખ ૧૧ મી જાનીવારી શને
૧૮૪૭ ને દાડે દાખલ કરી છે *

શાંતલવાનો દાડો ઠરાવેલો

ધનશ્રુક રામરત્ન ૩ જો શોમદાર ચાલતા
જાનીવારી મહીનાનો ૧૧ કલાકે શયારને
પોરે *

આડા આવનાર લેણદારો પોતાના દાવા
શોગંતનામાથી શાબુત કરેલા શાયે યીજ
કલારક શાએબની હાજ શમો આંકાંમો આ
કા દીન ૩ અગાઉથી દાખલ કરવા જો
જએ ને તેની ઠરાવેલી ફી એટલે દશમુરી
પંણ આપવી તેનાદારે પોતાના દેવાની ત
થા માલ મીલકતની દીપ હુમારી હા
ફીરામો નોધાવી છે *

૧ જે-પી-લારકીનશ શાએબ

ચીફ કલારક શહી

શ્રી મુબાહનાં ચીફ કલારક

શાએબની હાફીશ તારીખ ૧૧ મી

જાનીવારી શને ૧૮૪૭ *

(A true translation.)

J. VAUPELL, Chief Translator.

Advertisement.

To be sold by public outcry at the Bombay Dock Yard and New Ground, on Saturday the 16th instant, at 12 o'clock in the forenoon, a quantity of refuse Timber and Chips collected from the works carried on in the Dock Yard.

TERMS OF SALE.

The lots to be paid for on the spot when knocked down and to be cleared away within three days.

A. H. NOTT,

Indian Naval Storekeeper.

Bombay,

Indian Naval Storekeeper's Office, }
13th January 1847.

Notice to Mariners.

The decayed state of the Calicut Flag Staff, having rendered it necessary to have the same taken down, it is hereby made known, that until further notice, no Flag will be shewn at that Port.

(Signed) H. V. CONOLLY,
Collector of Malabar.

Calicut, 16th August 1845.

(A True Copy.)

J. F. THOMAS,
Chief Secretary.

Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this office until 2 o'clock P. M. on Saturday the 16th instant, for a contract for the feed and keep of Remount Horses, under transmission to outstations overland, for the term of two years from the 1st day of February next.

All persons desirous of tendering for the above contract, may, on application at this office, from 10 A. M. till 5 P. M. obtain daily (Sundays excepted,) a list of the stations &c. with the rates affixed and such other information relating thereto as they may require.

The Tenders must specify both in words and figures the rates per cent below the prices in the list above adverted to, at which the tenderers will undertake the contract.

It is to be understood, that all retrenchments made by the Military Board on the contractor's bills are to be recovered from the first bills preferred for payment by the contractors, but in the event of such retrenchments being subsequently removed, the amount thereof will be returned to them.

The contractor will be required to sign and seal a contract stipulating to the above effect, and that he shall comply immediately with all emergent demands for the dispatch of the horses to outstations, and others of less urgency within the period stated in the departmental orders furnished from this office, and that on his failing to do so, the horses may be despatched by the government to their destination at his risk and loss, and in which latter case an advance of Rs (30) thirty per cent upon the amount of expenses incurred or a fine of Rs (50) fifty at the option of the executive officer may be levied as liquidated damages for every such breach of contract as often as the same may occur, and that the contract may also in all such cases be put an end to on the part of the East India Company.

A farrier is to accompany all batches of horses whose number is above twenty-five, to be furnished at the expense of the contractor.

Every person submitting a tender for the above contract will be required to lodge with it the sum of Rupees (200) two hundred in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract; and should his offer be accepted he must be prepared to add thereto a further sum of Rupees (305) three hundred and five making Rupees (505) five hundred and five in cash, and unexceptionable bonded security to the extent of Rupees (2016) two thousand and sixteen to be held by the government as security for the due performance of his contract.

The tenders will be opened at the time already specified in presence of the parties concerned, or of such as may be in attendance, but none can be taken into consideration which are not accompanied with the requisite deposits.

The annual outlay on account of the above contract is estimated at Rupees (10,081) ten thousand and eighty-one, or thereabouts. All further particulars will be communicated on the receipt and opening of the tenders, and no reason will be assigned in the event of their rejection.

W. B. SALMON, Captain,

Depy. Assist. Comy. Genl. in charge.
Bombay, Depy. Comy. Genl. }
Office, 5th Jany. 1847. }

Notice

Is hereby given, that 46 long and square Cashmere shawls, and 8 bales seeded cotton will be sold by public auction at the Town Custom House on Friday the 15th instant at 12 o'clock.

A deposit of 25 per cent will be required; further conditions will be made known at the time of sale.

H. H. GLASS,

Bombay Custom House, } Collector of Customs.
5th January 1847. }

जाहिर नामा

ऐसाजे व्यासमोदी शाली व बमाल मिळून नंग ४६ व आ बाचे कापसाचे गेठे व चालते सधिन्याची तारीख १५ शुक्रवा रचे रोजी कोटातील मांडवीसधें जाहीर लेलाव करवण वि कले जातील

दर गेंकडा टके २५ प्रमाणे ऐवज अमानत ठेवोला पाहि जे व या खेरीज करार विकरीचे समद मालुम केले जातील निशाणी

रच . एच . ग्लास
कदमचे कालेकटर

तारीख ५ माचे व्यानेवारी सन १८४७ इसवी सुकाम सुंबद मांडवी

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

जाहेर नामु

अहेवुंने काशामीरी शाली तथा रूमाली मलीने नंग ४६ तथा कपारा शुधां तरकुन' गंडा यालता मडीनानी तारीख १५ मी शु क्रवारने रोज फोटे मोडिली मांडवी मध्ये जा हेर लेलाव करी वेयांमा आवशे क

दर शोकेट टका २५ परमाणे अवेज अमां नत राजगी जोधये तथा अे शीवाअ करा र वेयाए वमत मालंम करामा आवशे क

नीशांनी

अेय-अेय-गालांश

कशटेमना कलेकटर

तारीख ५ माहे जानेवारी शने १८४६

धशवी मुकाम मुजध मांडवी क

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

Notice

Is hereby given, that from the 1st proximo a Receiving House or Branch Post Office for the receipt of letters, will be open near Mombadavey's Chowkey daily, Sundays excepted, from 11 o'clock A.M. until 5 o'clock P.M.

A. W. RAVENSCROFT,

Post Master Genl.

Bombay, Genl. Post Office, }
29th December 1846. }

जाहिरनामा

ऐसाजे घेते सधिन्याची तारीख १ पाहून डांकेची कागदे घे प्या करितां थक डांकखाना सुबादेवीचा चौकी नजिक रवी

वार खेरीज करून दर रोज प्रातःकाळचे अकरा कक्षाक व सुन सायंकाळचे पांच कक्षाका पर्यंत उघडा राहिल निशाणी

वे . डब्ल्यु . रेवनसक्राफ्ट
पोस्ट मास्तर जनराल

तारीख २८ माचे डिसेंबर सन १८४६ इसवी सुकाम सुंबद अ नराल पोस्ट आफिस

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

जाहेर नामु

अहेवुंने यालता मडीनानी तारीख १ थी डांकना काली लेवा शाहू अेक डांकपां मु मांमादेवीनी थोकी नळक रवीवार वतरो ग द रोज शवारना अाणीआर कलाकधीते पाय कलाक सुधी वृथाकु रेडेशे क

नीशांनी

अे-डमलीकु-रेवेनशकरी ५२१५८

पोश्ट माशतर जनरल क

तारीख २८ माहे डिसेंबर १८४६

धशवी मुकाम मुजध जनरल पो

शट आफीश क

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

Notice

Is hereby given, that verbal offers will be received at this office at 12 o'clock on Wednesday the 20th January 1847, for supplying by contract for one year from 1st March 1847 to 29th February 1848, to the Commissariat Department at Belgaum for the use of the European Troops, the following Hospital Provisions, Medical comforts and Wine &c. separate lists of which are below stated and every information relating thereto may be obtained at this office daily, Sundays excepted, from 10 A. M. to 5 P. M.

- No. 1 For Hospital provisions and country Medicines.
- „ 2 For Medical comforts.
- „ 3 For Wine &c.

Persons desirous of obtaining the contracts will be required to bid a per centage in Com-pans rupees below the rates exhibited in the lists above adverted to, on the understanding that articles of unexceptionable quality are to be delivered free of all expense to the corps or departments requiring them, at such hour daily as may be appointed.

The several articles are required to be of the best description and quality of the sorts described in the lists, and will be liable to rejection if not approved of by a committee of officers.

The contractors will also be liable to be fined 50 Rupees, for any delay in making the supplies, which may be productive of inconvenience to the troops or departments as often as the same may occur, and will in addition have to make good all and every expences resulting therefrom.

No person will be allowed to bid for any contract unless they previously deposit in this office the following sums.

For List No. 1 Co's. Rs. 110
 „ do. „ 2 do. 325
 „ do. „ 3 do. 355

which sums will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the deed of contract, should their offers be accepted, in which case they must be prepared to furnish in addition thereto, unexceptionable personal security in the following sums for the due and punctual performance of the engagements respectively.

For List No. 1 Co's. Rs. 421
 „ do. „ 2 do. 1,300
 „ do. „ 3 do. 1,600

As it is not incumbent on the sanctioning authorities to accept of the lowest bid, it is to be understood, that the deposits lodged to qualify a person to bid for the contracts will not for the future be returned until the biddings have been duly submitted to the authorities for sanction and the tender has been accepted.

No reasons will be assigned for the rejection of any offer.

C. BIRDWOOD, Capt.
 Actg. Assist. Comy. Genl. S. D. Army.

Comy. Office S. D. Army, }
 Belgaum 16th Nov. 1846. }

Notice

Is hereby given, that verbal offers will be received at this office at 12 o'clock on Friday the 15th January 1847 for supplying by contract for one year from 1st March 1847 to 29th February 1848 to the Commissariat Department at Belgaum for the use of the European Troops the following provisions; separate lists of which as below stated and every information relating thereto, may be obtained at this office daily (Sunday's excepted) from 10 A. M. to 5 P. M.

- No. 1 For Bread.
- „ 2 „ Beef and Mutton.
- „ 3 „ Tea black & green as per muster.
- „ 4 „ Coffee...ditto.
- „ 5 „ Sugar Nundee ditto.
- „ 6 „ Rice, Salt & Firewood.

Persons desirous of obtaining the contracts will be required to bid a percentage in Company's Rupees below the rates exhibited in the lists above adverted to, on the understanding that the articles, of unexceptionable quality, are to be delivered free of all expense to the corps or departments requiring them, at such hour daily as may be appointed.

The several articles are required to be of the best description and quality of the sorts described in the lists, and will be liable to rejection if not approved of by a Committee of officers, the contractors will also be liable to be fined (50) fifty Rupees for any delay in making the supplies which may be productive of inconvenience to the troops or departments, as often as the same may occur, and will in addition have to make good all and every expense resulting therefrom,

No person will be allowed to bid for any of the contracts unless they previously deposit in this office the following sums.

For List No. 1. Co's. Rs 1040.
 „ do .. „ 2...ditto.. 900.
 „ do .. „ 3...ditto.. 810.
 „ do .. „ 4...ditto.. 300.
 „ do .. „ 5...ditto.. 170.
 „ do .. „ 6...ditto.. 225.

which sums will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the deed of contract, should their offers be accepted, in which case they must be prepared to furnish in addition thereto, unexceptionable personal securities in the following sums, for the due and punctual performance of the engagements respectively.

For List No. 1 Co's. Rs 4,160.
 „ do .. „ 2...ditto.. 3,600.
 „ do .. „ 3...ditto.. 3,240.
 „ do .. „ 4...ditto.. 1,200.
 „ do .. „ 5...ditto.. 680.
 „ do .. „ 6...ditto.. 900.

The contractors whose tenders for the supply of Bread, Beef and Mutton may be accepted of will be required to furnish the above provisions to all regiments, detachments or soldiers of European troops and sick on the line of march or proceeding on field service.

As it is not incumbent on the sanctioning authorities to accept of the lowest bid, it is to be understood that the deposits lodged to qualify a person to bid for the contract will not for the future be returned until the biddings have been duly submitted to the authorities for sanction, and the tender has been accepted.

No reasons will be assigned for the rejection of any offer.

C. BIRDWOOD, Capt.
 Act. Assist Comy. General S. D. Army.
 Comy Office S. D. Army }
 Belgaum, 16th Novr. 1846. }

Notification.

Notice is hereby given, that under instructions from the Government of India, letters posted in Bombay cannot be received for transmission by the Government Expresses despatched hence to Calcutta and Madras on the arrival of the Overland Mails, those Expresses being specially intended for Europe letters and intelligence.

W. COURTNEY,
 Post Master General.

Bombay Genl. Post Office, }
 4th March 1846. }

Advertisement.

Passage is required for the conveyance of (59) fifty-nine Native Convicts, and (4) four time expired Native Convicts to Singapore.—Also for (2) two European Convicts to the Isle of France, Calcutta, or direct to Van Diemens Land.

By order.

H. B. LYNCH,
 Superintendent's Office, } Assist. Supt. I. N.
 Bombay, 13th Jany. 1847. }

NOTIFICATION.

It is hereby notified for general information that in conformity with Sec: XXVII. of the Post Office Rules of the 30th August 1837, no parcel can be received at this office which bears the appearance of having been opened, and reclosed, or otherwise improperly dealt with, or packed in so insecure and careless a manner as to render it impossible to tell whether it has been so dealt with or not; and the public are particularly requested to be careful in all cases to pack parcels intended for transmission by Post in the strongest and most secure manner that circumstances will admit, affixing their private seals when possible on the joinings of the covers, as the extremely loose and careless way in which parcels are packed, affords great facilities to parties who are so inclined, to tamper with their contents.

W. COURTNEY,
Post Master General.

Bombay, Genl. Post Office,
8th April 1846.

استنہار نامہ

بجہت اظہار بر عامہ خلا بق استنہار د ا د ہ
میشود کہ ہر بستہ کہ چنیں معلوم شود کہ
کشودہ شدہ و دو بارہ بستہ شدہ یا
بقشمی د یگر تغییر و تبدیل در ان راہ یافتہ یا
از روی تساہل و عدم توجہ چنان بستہ شدہ
کہ محال است کسی تواند گفت کہ تغییر و
تبدیل یلی در آن شدہ است یا نہ چنیں
بستہ را بموجب قلم بیست و ہتم ۲۷ از قانون
داکخانہ مرقومہ ۲۰ اگست سنہ
۱۸۳۷ عیسوی درین کارخانہ نذاہند
گرفت کہد اعماہہ خلا بق ہر گاہ بستہ خواہند
از راہ د اک ارسال دارند یا بد کہ بنہایت
انظباط و احتیاط بد بند نہ بہر قسمی کہ ان
بستہ قابل بستن باشند و اگر ممکن باشند
وصلہای لافافہ بستہ را بہر خود مہور نما یند
زیرا نہ دست درازی بر مال د اخل چنیں
بستہ کہ تساہل و بی احتیاطی در بستن ان
شدہ بسیار آسان میشون برکسا نیکہ چنیں
عمل منظور نظر ایشان باشد

صحیح ولیم کورتنی
پوسٹ ماسٹر جنرل
تاریخ ۸ ماہ اپریل سنہ ۱۸۴۶ عیسوی
مقام ممبئی جنرل پوسٹ آفیس
W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

जाहिरनामा

ऐसाजे सर्वोच्च सालुस हेण्याकरितां जाहौर के
संजातिजे तारीख ३० आगष्ठ सन १८३७ चे पो
ष्ट आफोसाचे कानूनचे सत्ताविभावे कलमावर
इकूम बौदडी उघडून पुन्हा बंद केलीआहे अ
थवा तीत कांहीं घालमेल केलीआहे अथवा
घालमेल केलीआहे कीवा नाहीं हं सांगवत ना

हीं अभी बसलामत व अव्यवस्थीत रीतीन बंद
केलीआहे म्हणोन दिसल्यास तीबौदडी जनरल
पोस्टआफीसांत घेणारनाहीं त्यास बौदद्या डा
केंद्रन पठवावयाच्या असतील त्यासर्व वनूसकेल
तितक्या फार मजबूतीने वसूलकीम रीतीने बंद
करण्याविषी लोकांनी फारचौकस असावे व वनू
सकेल तेव्हां वेष्टणाचे सांध्यावर आपलो खानगो
साहर करावी कांकी बौदद्या अव्यवस्थीत री
तीने बंद करतात तेणेकरून त्यांतील मालांत द
गाबाजो करण्याविषी ज्वालोकानांचो नजर असते
त्यांस मोठी सवड सांपडते.

निशाणी

डब्ल्यु. कोटनी.

पोष्टमास्तर जनरल

तारीख ८ माहे आप्रिल सन १८४६ इसवी सासुं
बद्द जनरल पोष्टआफीस.

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

जाहिर नामु

अहिलेपुरे शरवेने मालुम थवा शाउ जाहिर
करामां आवेके जे तारीख ३० आगश्ट श
ने १८३७ नां पोश्ट हाफ्रीशाना कानून माहे
ली २७मी फलंम अनुभव जीएडी कृधाडी
ने फरी उंए फरीके अथवा तैमां फल धाल
मेल फरीके अथवा धालमेल थळके जे नडी
जे नथी फडी शकानु अहिलेरी रीते जेशलां
मत तथा गखलतथी उंए फरीके अहिलेपुरे जे
आमां आवेशती ते जीएडीने जनरल पोश्ट
ट हाफ्रीशामां जेतार नडी वाशते जीएडीया
डकमाथी मोफलवानी होजे ते शरवे जनी
शफे ते परमांजे धली मजबूतीथी तथा मु
शाक्रीत उंए करवा शाउ लोफ्रीजे धलु थो
फश रेहेकु जेधजे मन जनी शफे तारे ली
खाखाना शांधा कृपर पोतानी पांतगी मोहो
र फरवी कामेजे जीएडीया गखलतथी उंए
फरेके तथी तैमांता मालमो ह्गाभाळ अ
थवा वीशे जे लोफ्रीनी नजर होजे तेथेने ध
लु श्रुतउ पडेके क

नीशांनी

डमलीकु—फोरटनी

पोश्ट माशतर जनरल

तारीख ८ माहे मेपरेल शने १८४६
जशवी मुकाम मुभव जनरल पोश्ट
हाफ्रीश क

W. ESCOMBE, Sec. to Govt.

Notification.

Notice is hereby given, that by a Treasury Warrant under date 11th September 1845, among other Regulations, certain rates of British Packet Postage have been established upon all Letters, Newspapers and Prices Current, conveyed from Port to Port in the East Indies, China &c. by the new lines of Packet boats recently put in operation under the additional contract made by Her Majesty's Government, with the Peninsular and Oriental Steam Navigation Company,

These rates of Packet Postage are as follows.

One Shilling per half ounce for letters, according to the scale of weight now in operation in the united Kingdom,

One Penny for each Newspaper, whether British, Colonial or Foreign, conveyed between any of Her Majesty's Colonies and a Foreign Port, or between any two Foreign Ports,

One Penny for each British or Colonial printed Price Current, or printed Commercial List conveyed between any of Her Majesty's Colonies.

Two Pence for each printed Price Current or printed Commercial list, whether British, Colonial or Foreign, conveyed between a British Colony and a Foreign Port or between two Foreign Ports.

British or Colonial Newspapers passing by these packets between any of Her Majesty's Colonies will not be liable to any postage for the Sea conveyance,

The prepayment of the British Packet postage on letters, is optional, when conveyed between the Indian Offices of Bombay, Aden, Calcutta, Madras, Penang & Singapore, and the Islands of Ceylon and Hongkong, or between any two of the Indian offices above enumerated; but when dispatched to a Foreign Country or Possession, such as China, Manila &c, the above postage must be paid in advance at the Despatching Office.

The Postage chargeable on Newspapers and Prices Current and Commercial lists forwarded by these Packet Boats must in all cases be paid in advance.

The public are requested to take notice that by this Warrant, Letters &c. sent from Bombay to Point de Galle for dispatch thence to any Port in India or China, or to any of the settlements to the Eastward by the Peninsular and Oriental Company's Steamers will be liable to the above rate of British packet postage in addition to the postage at present leviable from hence to Galle; and also that when addressed to a Foreign Country or Possession the postage in question, must in all cases be paid in advance at the despatching office

The British Packet postage above referred to, will, till further notice be converted into Indian currency at the rate of two shillings the rupee.

The above arrangement will come into operation in this Presidency on the 1st day of May next.

W. COURTNEY,
Post. Mr. Genl.

Bombay Genl. Post Office }
16th March 1846. }

Notice

Is hereby given, that verbal offers will be received at this office at noon on Monday the 25th instant, for supplying any quantity of good cleaned Gram that may be required by the Commissariat department at Poona and Kirkee from 1st to 28th February 1847.

The gram to be of unexceptionable quality, of the description usually furnished to the mounted corps at Poona and Kirkee, and to be delivered free of all expence to Government beyond the stipulated price at the Commissariat Stores at the abovementioned stations, in case of dispute as to the quality of the gram tendered the opinion of a committee of officers to decide the point, when, if the gram be rejected and not replaced immediately by the contractor, the required quantity will be purchased wherever procurable at the risk and loss of the contractor, who will be liable to be fined (50) fifty Rupees or (30) per cent on the amount of the expences so incurred at the option of the Executive Commissariat officer.

A supply of not less than 15 days consumption to be kept in the Commissariat stores at the above stations.

To prevent disputes hereafter it is to be distinctly understood, that the provisions of the contract are only intended to extend to the demands made at Poona and Kirkee, but in the event of any of the mounted corps moving, it will be optional with the Commissariat officer to take 15 days supply of gram for their use on the march, and the contractor will not be liable for any greater demand.

The biddings to be in the Company's Rupees, and no person will be allowed to tender for the contract unless he previously deposits in this office the sum of Rupees (500) five hundred in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, should his offers be accepted.

The monthly outlay on account of this contract is estimated at Rupees (5000) five thousand or thereabouts.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

Further particulars will be made known on application at this office any day from 10 till 5 o'clock, Sundays excepted.

E. WIIICHELO, Capt.

Deputy Commissary General.

Commissariat Office Poona, }
12th January 1847. }

Notice.

It is hereby notified for general information, that the Overland Mail will be closed next Friday the 15th instant at 3 o'clock P. M., an after packet will be kept open, except for prepaid letters via Southampton until 5 o'clock, and the usual fee of one Rupee will be charged. All letters and papers not specially superscribed by any route will be forwarded via "Marseilles" and thus be liable to the higher rates of postage.

A. W. RAVENSCROFT.

Post Master General.

Bombay. General Post Office, }
13th January 1847. }

Notice.

Post office Packets for Kurrachee and Scinde per H. C. Steamer "Medusa" will be closed on Friday next the 15th instant at 5 P. M. those letters only which are marked per Steamer or Ship will be dispatched by this opportunity on prepayment of the outward Ship postage.

A. W. RAVENSCROFT,
Post Master General.

Bombay, Genl. Post Office, }
13th January 1847. }

Notice

178 Men. } Invalids of Is hereby given,
18 Women. } Her Majesty's } that the Superinten-
26 Children. } service. } dent of the Indian
38 Men. } Invalids of } Navy will receive
3 Women. } the Hon'ble } sealed tenders tomorrow
3 Children. } Co's service. } at noon for the conveyance of Invalids as per margin, (more or less) to England.

The tenders must express the rate per head in English currency for the diet and accommodation of the troops for the whole voyage, and be made out agreeably to a form that will be supplied on application at the office of the Agent for Transports, as well as the scale of victualling to which must be added (3) three ounces of the patent preserved potatoes per man twice a week, children to be considered at half the rate of adults.

The ship is to be provided with an experienced Surgeon to be approved by the Medical Board; as many cabins as may be required are to be reserved for the officers and medical officers proceeding with the Invalids.

Two-thirds of the passage money will be paid in India at the rate of two shillings the Company's Rupee, and the remainder in England after the arrival of the ship and landing of the troops at their destination.

The ship to find hammock, battens and conveniences for the sick, and a separate necessary for the women; the tender to express the date on which the ship will positively leave Bombay, and the number of cabins that will be available for the officers accompanying the invalids.

Conveyance will also probably be required for (8) lunatics, 2 of Her Majesty's service, and 6 of the Hon'ble Company's service.

No reason will be assigned for rejecting any tender, nor will any be received unless made out and filled in according to the form prescribed, and commanders of ships tendering will previously apply for a committee to survey and report on the capabilities of the ship, that no delay may arise after the tenders are sent in, all tenders are to be sealed and superscribed.

Tenders for the conveyance of Invalids to England.

By order,

H. B. LYNCH,
Assist. Supt. I. N.

Superintendent's Office
Bombay, 13th January 1847. }

Notice

Is hereby given, that on Monday the 25th January 1847, a quantity of Government Timber the produce of the Northern Forests

will be sold at the Depôt of Bulsar by public auction.

The timber will be put up in small lots for the convenience of private purchasers, and the solid contents of each lot in candies by the measurement in use in the Bombay Dock yard will be specified at the time of sale.

A deposit of 20 per cent will be required from each purchaser at the time of sale, one month will be allowed for clearing away the timber, any lots remaining after that period will be resold at the risk of the first purchasers.

On Monday the 1st March a similar sale will take place at the Depôt of Jullalpoore on the conditions specified above.

By order of the Superintendent
Indian Navy.

E. ROBERTS,
Govt. Timber Agent.

Agent's Office, Bulsar, }
5th Jan. 1847. }

જાહેર નોંઝુ

તારીખ ૨૫ જાનેવારી શને ૧૮૪૭ ને શી મવારે એક જથો શરકારી શાગાવાની લાકડાનો કે જે એતર દીશાના રાનમાં પાકેલા તે શરકારી ઁંદરે વલશાડમાં હરરાજ ઘરોક

એ લાકડા ખરીદ કરનારને શેહુલ પડવા શારૂનાહાના નાહાના લાદ ઇઆને જથાઓ કરવાઓ આવશે ને તે એકેકી લાદની ખાંડી ઇઆને હાંશલ મુખજની ગોદીમાના એ જરમેદ ઇઆને માપ પરમાણે વેચાણ વખતે ખતલાવાઓ આવશે

શેકડે ૮૬૫ વીશ ૨૦ પરમાણે હરેક લાદના ખરીદનાર પારોથી મુરત અમનત રાખવાઓ આવશે ને ખરીદ કરેલા લાકડા ઁંદર હુપરથી લખજવાને એક મહીનાની મુદત આપવાઓ આવશે ને મુદત હુપરાંત લાકડાં પડી રહેશે તો ખરી વેચવાઓ આવશે ને તે નો જીખમ અવલ ખરીદ કરનારને શીર રહેશે

ને તારીખ ૧ મારચ ૧૮૪૭ ને શીમ વારે એજ પરમાણે વેચાણ હુપર ખતલાવેલા ઠરાવથી શરકારી ઁંદરે જગલપોરમાં ઘરો શુપરીનરેનડેદ ઇડીઆંન નેવીનાં

શાહિખનાં કુકમથી શુરત જીલાના ગવરમેદ દીખર એજંદ શાહિખની હાકીશ શ્રી મુકાંમ ઁંદરે વલશાડ તારીખ ૫ જાનેવારી શને ૧૮૪૭

E. ROBERTS,
Govt. Timber Agent.

BOMBAY PRICE CURRENT

OF BUTCHERS, MEAT, POULTRY, BREAD, FLOUR, ROLONG, MILK, BUTTER, FRUITS, OIL, CANDLES, SOAP, FIREWOOD, SUGAR, GHEE, GRAIN, &c. &c.—QUOTED BY THE DEALERS.

Main table with columns: ARTICLES, PRICE, ARTICLES, PRICE, ARTICLES, PRICE. Categories include BEEF, VEAL SMALL, VEAL LARGE, MUTTON FOR EUROPEANS, MUTTON FOR NATIVES, KID SMALL, KID LARGE, LAMB SMALL, LAMB LARGE, PORK FRESH AND SALT, POULTRY, FRUITS OF SORTS, DRY FRUITS OF SORTS, MILK AND BUTTER, FIREWOOD, OIL, CANDLES, AND SOAP, OIL, CANDLES, & SOAP (continued), and SUNDRIES.

Vegetables generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of the Vegetables.

Bombay measures by which the articles are sold.—4 Seers 1 Phyley—17 Phylies one Phara—8 Pharas one Candy—25 Pharas one Moora.

Bombay weight by which the articles are sold.—1 Seer is 11 ozs. and 4 dwts.—40 Seers is 1 Maund—1 Maund is 28 English pounds.

General Orders.

BY THE HON'BLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

MILITARY DEPARTMENT.

BOMBAY CASTLE, 7TH JANUARY 1847.

No. 14 of 1847.—The station order by Captain B. Heyne, dated Rutnagherry the 12th December 1846, directing the Commissariat Agent to provide tonnage for the conveyance of the unfits of the 16th Regiment Madras Native Infantry proceeding to Vingorla, is confirmed.

Bombay Castle, 8th January 1847.

No. 15 of 1847.—The following officers are allowed a furlough to Europe for three years.

Major J. Brooks, 2nd Regiment Light Cavalry, on private affairs.

Captain G. C. Munro of the 16th Regiment Native Infantry, on medical certificate.

No. 16 of 1847.—Mr. John Perie M. D. is admitted to the service in conformity with his appointment by the Hon'ble the Court of Directors, as an Assistant Surgeon on the establishment. This rank has already been settled by Government General Order of the 27th October 1846.—Date of arrival at Bombay 25th December 1846.

No. 17 of 1847.—Lieutenant J. W. Saville of the 2nd Regiment European Light Infantry, is allowed a furlough to Europe for three years for the benefit of his health, from the date of his embarkation at Aden.

Bombay Castle, 11th January 1847.

No. 18 of 1847.—Captain Brown of the 12th Regiment Native Infantry, is permitted to proceed to the Neilgherry Hills with leave of absence for two years, on medical certificate.

No. 19 of 1847.—The following appointments are made.

Lieutenant R. M. Westropp of the 14th Regiment Native Infantry, to be Adjutant to the Poona Auxiliary Horse.

Lieutenant J. W. Henry of the 19th Regiment Native Infantry, to be Adjutant to the Marine Battalion, vice Westropp.

Lieutenant C. W. Walker of the 5th Regiment Native Light Infantry, to be Quarter Master to the Marine Battalion, vice Henry.

Bombay Castle, 13th January 1847.

No. 20 of 1847.—Lieutenant Newnham, Assistant Bazar Master at Poona, is allowed leave of absence until the 31st January to visit the Presidency on medical certificate.

No. 21 of 1847.—Lieutenant Colonel C. Hagart, Adjutant General of the Army, is allowed leave of absence for a period of two years to proceed to the Coast and the Neilgherry Hills, on medical certificate.

No. 22 of 1847.—Captain S. Parr, Barrack Master at the Presidency, is allowed leave of absence from the 10th January to the 10th April next, to proceed to Indore on private affairs.

No. 23 of 1847.—Captain C. R. Whitelock of the 11th Regiment Native Infantry, is appointed to act as Barrack master, during Captain Parr's absence, or until further orders.

No. 24 of 1847.—The Regimental order by Lieutenant Colonel Cathcart, dated Kotree the 2nd February 1846, appointing Lieutenant William to act as Adjutant to the left wing 11th Regiment Native Infantry, during its absence from Head Quarters, is confirmed.

No. 25 of 1847.—The following promotion is made :—

*9th Regiment N. I.**Date of Rank.*

Ensign R. T. N. Tubbs to be Lieutenant, vice Burd deceased..... 31st December 1846.

No. 26 of 1847.—Assistant Surgeon H. S. Moore, is allowed a furlough to Europe for three years, on medical certificate from the date of his embarkation from Aden.

No. 27 of 1847.—The undermentioned officers are allowed to remain at the Mahableschwur Hills for the benefit of their health.

Brigadier General S. Hughes C. B. Commanding Northern Division of the Army. } From the 1st to the 31st
Lieutenant Dunsterville, Acting Deputy Assistant Commissary General, } January 1847.

No. 28 of 1847.—Lieutenant W. Stevenson of the Horse Artillery, appointed Acting Adjutant and Quarter Master of the Artillery in Scinde, by Government General Order No. 773 of the 11th ultimo, is confirmed in that appointment, vice Petrie resigned the situation.

No. 29 of 1847.—The undermentioned officers are allowed furlough to Europe for a period of three years.

Captain J. W. Renny, 19th Regiment Native Infantry.

Lieutenant C. F. Sorell, 17th Regiment Native Infantry.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,

P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 7th January 1847.

No. 2 of 1847.—The following temporary arrangements and appointments are confirmed.

By the Superintendent of the Indian Navy.

1. Lieutenant S. B. King of the Hon'ble Company's Steam Frigate "Cleopatra" is permitted to reside on shore for the benefit of his health, from the 4th of November 1846
2. Mr. S Child, Midshipman of the Schooner "Mahi" is permitted to reside on shore for the benefit of his health, from the 5th of November 1846.
3. The Reverend Mr. Goldstien and family proceeding to Kurrachee on duty, to be accommodated with a passage on board the Steam Vessel "Indus" from the date of the departure of that vessel.
4. Mr. Stockham, Purser, having arrived at the Presidency on medical certificate, is permitted to reside on shore for the benefit of his health from the 1st December 1846
5. Lieutenant Selby Commanding the Surveying Brig "Taptée" having arrived at the Presidency on medical certificate by the "Berenice" is permitted to reside on shore for the benefit of his health from the 7th December 1846.
6. Lieutenant McDonald, Commanding the "Mahi" and Mr. Ward, Purser of the "Queen" are permitted to reside on shore for the benefit of their health from the 8th of December 1846.
7. Mr. Hillard, Mate, supernumerary attached to the "Hastings" is to be discharged to the "Queen" as acting Master from the 9th of December 1846.
8. Lieutenant Johnstone, Commanding the "Queen" to the charge of the provisions and victualling stores of that vessel from the 9th of December 1846, during the absence of Mr. Purser Ward.
9. Mr. Thomas Lawes, Mate of the Hon'ble Company's Steam Packet "Acbar" to perform the duties of the Store accountant of that vessel from the 2nd of June 1846.
10. Captain T. G. Carless, from the shore to the command of the "Sesostris" from the 12th of December 1846.

By Commander F. T. Powell, Commanding the Flotilla on the River Indus.

11. Mr. Stockham, Purser of the Indus Flotilla, proceeding on medical certificate to Bombay, to be accommodated with a passage on board the Steam Vessel "Indus" at the Commanders table, from the 26th to 29th of November 1846.
12. Mr. Tickle, Acting master, proceeding on duty from the mouth of the river, to be accommodated with a passage on board the "Comet" from the 25th September to 1st of October 1846, both days inclusive.

By the Senior Indian Naval Officer at Aden.

13. Lieutenant Eden from the "Queen" to the command of the Schooner "Constance" in lieu of Lieutenant Rennie discharged to the "Queen" from the 13th of November 1846.

Bombay Castle, 8th January 1847.

1 Clerk.....	Rs. 50
Bonus on passing account ..	" 30
Rupees..	80
1 Steward.....	Rs. 27

No. 3 of 1847.—Under the authority of the Government of India, a Captains Clerk to have charge also of Purser's duties, and a Steward on the scale of salary noted in the margin are sanctioned, for each 5th class sailing vessel of the Indian Navy.

By order of the Hon'ble the Governor in Council.

P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.

PACKETS.

It is hereby notified for general information, that Packets are open at this Office, for the reception of letters for dispatch by the following vessels:—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	TOUCHING WHERE.
A Steamer.....	Superintendent Indian Navy	15th Instant.....	Aden.....	Aden.
Ditto.....	ditto.....ditto.....	1st Proximo.....	Suez.....	
Ditto.....	ditto.....ditto.....	15th Ditto.....	Aden.....	
Medusa Steamer.....	ditto.....ditto.....	16th Instant.....	Kurrachee.....	
Duke of Bronte.....	Messrs. Remington & Co.	18th Ditto.....	London.....	
Mary.....	" Lancaster & Co.	18th Ditto.....	ditto.....	
Mermaid.....	" Ditto.....	20th Ditto.....	Liverpool.....	
Eden.....	" Forbes & Co.	20th Ditto.....	London.....	
Grecian.....	" Frith & Co.	23th Ditto.....	ditto.....	
Owen Glendower.....	" Ritchie Stewart & Co.	1st Proximo.....	London.....	
Seringapatam.....	" William Nicol & Co.	1st Ditto.....	ditto.....	
Princess Royal.....	" Ditto.....ditto.....	1st Ditto.....	Liverpool.....	
Mary Hartley.....	" Pope & Co.	1st Ditto.....	ditto.....	

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed on the evening before the dates of departure.

Bombay, General Post Office, 13th January 1847.

A. W. RAVENSCROFT.

Post Master General.

OPIUM MEMORANDUM.

FOR THE SEASON OF 1845 | 46.

Passes granted at Bombay and Indore from 1st October 1845 up to the 30th September 1846 Chests 13,594
 Imported into Bombay of the above passes up to the 12th instant Chests 13,396½

Exported from the above up to the 5th instant.... Chests 11,405
 Ditto from 6th to 12th instant viz:—

Per "Ganja Pudaruth" Chests 1
 ,, "Salopian"..... ,, 163½
 ,, Ditto..... ,, 114½
 ,, "Victoria"..... ,, 14½
 293½
 11,698¾

FOR THE SEASON OF 1846 | 47.

Passes granted at Indore from 1st October up to the 28th ultimo.... Chests 6,871
 Ditto do. from 29th ulto. to 12th inst.... do. 6,871

Ditto do. at Bombay from 1st October 1846 up to the 5th instant..... Chests 541
 Do do. from 6th to 12th instant..... 91
 632
 7,503

Imported into Bombay of the above passes up to the 5th instant.... Chests 4,125½
 Ditto do. from 6th to 12th instant..... 523
 4,648½

Exported from the above up to the 5th instant Chests. 261
 Ditto do. from 6th to 12th instant per "Victoria" .. 90
 351

H. H. GLASS,
Opium Agent.

Bombay, *Opium Agent's Office,* }
 13th January 1847. }

CIVIL APPOINTMENTS, &c.**TERRITORIAL DEPARTMENT****REVENUE.**

Bombay Castle, 9th January 1847.

Lieutenant A. Nash, Superintendent of the Revenue Survey and Assessment in the Deccan, has been allowed leave from the 28th ultimo, under Section IX. of the Absentee Regulations, to proceed to the Presidency.

Bombay Castle, 11th January 1847.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to confer on the undermentioned officers on the establishment of the Collector of Continental Customs and Excise, the honorary distinctions specified opposite their respective names.

- | | |
|--|-------------|
| 1. Tatia Rowjee, Head Accountant Tanna. .. | Row Sahib. |
| 2. Bappoojee Juggunath Josey Sir Carcoon Sahote..... | do. do. |
| 3. Dadabhojy Shapoorjee Sir Carcoon Bhewndy..... | Khan Sahib. |
| 4. Boyzanjee Paulunjee do. Surat..... | do. do. |
| 5. Nasserwanjee Eduljee do. Panwell..... | do. do. |
| 6. Dossabhojy Hormusjee do. Ahmedabad... | do. do. |
| 7. Bhoonba Sudaseew, Duroga Penn..... | Row Sahib. |
| 8. Bapoojee Bulwuntrow, Outer Duroga Ram Ghaut frontier..... | do. do. |

Bombay Castle, 13th January 1847.

Mr. H. H. Glass, Collector of Customs and Opium Agent at the Presidency, is allowed leave of absence for one month from the 1st proximo, under Section XI. of the Absentee Regulations.

Mr. R. Spooner, (Collector of Land Revenue, Bombay) is placed in temporary charge of the offices of Collector of Customs and Opium Agent at the Presidency, during Mr. H. H. Glass' absence on leave.

Mr. L. Reid, joined his appointment as third Assistant to the Collector of Poona on the 2nd instant.

Mr. J. W. Hadow, first Assistant to the Collector and Magistrate of Belgaum, assumed charge of that Collectorate on the 6th instant.

Mr. R. S. Bagshaw, to be third Assistant to the Collector and Magistrate of Surat.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,
 R. K. PRINGLE, *Chief Secy.*

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 13th January 1847.

Captain D. C. Graham, Political Superintendent of Kolapore, is allowed leave of absence for one month from the 20th proximo, under Section XI. of the Absentee Regulations.

Lieutenant J. C. Cruttenden, Assistant to the Political Agent at Aden, resumed charge of his duties on the 27th ultimo.

Lieutenant E. P. Arthur, Adjutant of the Guzerat Irregular Horse, is allowed leave of absence for one month from the 25th proximo, to visit the Presidency on urgent private affairs.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,
 A. MALET, *Secy. to Govt.*

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 12th January 1847.

The Honorable the Governor in Council has received a report that the undermentioned gentlemen have passed the prescribed examination in the languages set against their names.

Mr. R. S. Bagshaw..... Mahratta.
 Mr. E. P. Down..... Hindustani.
 Mr. A. D. De Souza, unconvicted Assistant to the Collector of Customs..... Mahratta.

Bombay Castle, 13th January 1847.

Lieutenant C. Morse, received charge of the Post Office at Belgaum, from Captain Donnelly on the 1st instant.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to announce that, Juggonath Sunkersett Esq. Framjee Cowasjee Esq. and Mahomed Ibrahim Muckba Esq. have been re-elected by the committee of the Elphinstone Institution, to be Native Members of the Board of Education for the current year.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 12th January 1847.

Mr. C. Forjett, Principal Sudder Ameen of Ahmednuggur, is allowed leave of absence for one day viz. the 5th ultimo, to enable him to join his station.

Bombay Castle, 13th January 1847.

Atmaram Kassinath, Shastree, to be Hindoo Law officer of the Rutnagere Adawlut.

Under the provisions of Regulation VI. of 1834, the Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have sanctioned the closing of the Civil Courts of the several Native Judicial functionaries of the Rutnagherry Division of the Konkun Zillah, for a period of six weeks from the 1st proximo.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,
 W. ESCOMBE, *Secy. to Govt.*

Military**Arrivals and Departures.**

1847. ARRIVALS.

- 5th Jan.—Lieutenant W. N. Dyett, 3d Regiment N. I. from Kurrachee.
 " " —Assistant Surgeon W. R. Murray, medical department, from England.
 " " —Lieutenant Bourdillon, 25th Regiment, N. I. from England.

- 5th Jan — Captain Hughes, 4th Rifles, from do.
 7th „ — Lieut. Col. F. Stalker c. R., 2d European Regt. Lt. Infantry, from Ahmedabad.
 8th „ — Cadet J. R. G. G. Shoftt, Infantry, from England.
 „ „ — Bt. Major E. Walter, 3d Light Cavalry, from do.
 „ „ — Cadet E. L. Bennett, Infantry, from do.
 „ „ — Vety. Surgeon T. Aston, Madras Cavalry, from do.
 „ „ — Captain A. Shephard, 24th Regiment N. I. from do.
 „ „ — Cadet G. Billamore, Infantry, from do.
 „ „ — Cadet W. G. Cumming, do. from do.
 „ „ — Lieut. H. W. B. Bell, Engineers, from Aden.
 „ „ — Cadet G. Grant, Infantry, from England.
 10th „ — Lieut. E. Thompson, 8th Regt. N. I. from Ahmedabad.
 11th „ — Captain G. G. Malet, 3d Cavalry, from Scinde.
 „ „ — Captain E. P. DelHoste, Staff, from Poona.
 12th „ — Lieut. J. Mungavin, dept. of public works, from Ghat Kupper.

DEPARTURES.

- 6th Jany.—Lieut. W. Moore, Artillery, to Belgaum.
 7th „ — Lieut. Col. Cavaye, 21st Regt. N. I. to Asseerghur.
 „ „ — Surgeon R. Behan, 20th Regt. N. I. to do.
 „ „ — Assistant Surgeon H. D. Glasse, 19th Regt. N. I. to Surat.
 9th „ — Lieut. J. E. Alban, 8th Regt. N. I. to Ahmedabad.
 „ „ — Captain Morison, 24th Regt. N. I. to Kurrachee.
 „ „ — Lieut. J. B. Gardiner, H. M. 17th Regt. to Nassick.
 11th „ — Lieut. J. Mungavin, dept. of public works, to Ghat Kupper.
 12th „ — Major Smith,
 „ „ — Capt. Chute,
 „ „ — Capt. Souter,
 „ „ — Capt. Dunbar,
 „ „ — Lieut. Smith,
 „ „ — „ Miller,
 „ „ — „ Ratcliffe,
 „ „ — „ Ussher,
 „ „ — Ensign Walch,
 „ „ — „ DeWilton,
 „ „ — Assist. Surg. McGrath,)
 13th „ — Captain W. F. Cormack, Guzt. Prov. Batn. to Kaira.

Wing of H. M. 22d Regt. to Poona.

Town Major's Office, 13th January 1847.

SHIPPING INTELLIGENCE.

1847. ARRIVALS.

- 5th Jany.—Steamer Sir J. R. Carnac, G. Beyts, from Surat 4th instant.
Passengers—Eighty natives.
 „ „ — Steamer Sir Chas. Forbes, W. H. Litchfield, from Surat 5th instant.
Passengers—Thirty-six natives.
 „ „ — Barque Princess Royal, R. Sinclair, from Singapore 20th November.
 6th „ — Brig Lord Castle, from Penang 9th November.
 7th „ — H. M's. Steamer Spiteful, Sir W. Hoste, Commander, from Trincomalee 31st December.
 „ „ — Barque Christabel, T. Harding, from Liverpool 25th August.
 „ „ — Ship Victoria, D. Cruikshank, from the Cape of Good Hope 14th November.
Passengers—Mr. Smith, and 4 natives.
 8th „ — H. C. Steamer Achar, Lieut. J. W. Young, from Suez 22nd, and Aden 29th ultimo.
Passengers—Lady Ford, and European female servant; Miss Grant, & European female servt; Mrs. Farquharson, & Euro. female servant; Mrs. Carnac; Mrs. Wallace; Mrs. Mauger; Captain Sir Francis Ford, Bart, 20th Bombay N. I.; Brevet Major E. Walter, 3rd

- B'bay Light Cavalry; Capt. A. Shephard, 24th B'bay N. I.; Capt. Owen, H. M's. 17th Regt; Mr. Sutherland, m. c. s.; Mr. Carnac, b. c. s.; G. Billamore, Cadet B'bay army; Mr. T. Aston, Veterinary Surgeon, m. A.; Revd. Mr. Wallace; Mr. Mainwaring; Mr. G. Grant, Cadet B'bay army; Mr. Rogers, Missionary; Mr. Meldrum, Teacher Elphinstone Institution; E. N. Bennett, Cadet Bombay army; Mr. Greenbery, Merchant; W. G. Cumming, Cadet B'bay army; G. G. Short, Cadet Bombay army; Signor Mutti, superintendent of silk culture in the Deccan.—2d Class, Mr. W. McKinnon; Mr. J. Randall, Riding Master B'bay Horse Artillery; and Ibrahim Bin Esac;—from Aden: Mrs. Bell, and three servants; Lieut. Bell, B'bay Engineers; one Quarter Master Sergeant, 43rd M. N. I.; and two time expired convicts 47th M. N. I.

- 9th „ — Clipper Brig Laurick, J. B. White, from China 7th, and Singapore 14th, ultimo.
 12th „ — H. C. Steamer Semiramis, Lieutenant Daniell, commanding from Kurrachee 9th instant.
Passengers—Lieut. Col. Pennycuik; Capt. Rutledge; Lieuts. Moore, Shea, and Dudgeon; Ensign Wyatt; Paymaster Hall; Adjutant Sawers; Quarter Master Mulhall; Assistant Surgeon Thompson; Mrs. Hall and niece; 2 Warrant officers; 273 Non-commissioned rank and file; 4 women, 2 children, and one public follower, H. M. 17th Regt. of foot; Major and Mrs. Sidley and niece; Lieuts. Edwards and Cowper; Ensigns Nunn and Orlebar; Asst. Surgeon Todd; 1 Warrant officer, 200 non-commd. rank and file; 17 women 26 children, and 1 public follower, H. M. 86th Regt; Capt. Pender, and Lieuts. Mansell and Ambrose, H. M. 62nd Regt; 5 non-commd. rank and file. H. M. 60th Rifles; 1 Non-commd. officer, 10th Regt. N. I.
 13th „ — H. C. Steam Vessel Assyria, C. Sickell, from Kurrachee, 9th instant.
Passengers—M. R. H. Lewis, 2nd Master I. N; Mr. Knox Engineer, and 2 seamen.
 „ „ — Steamer Sir Charles Forbes, W. H. Litchfield, from Surat 12th instant.
Passengers—50 Natives.

DEPARTURES.

- 5th Jan.—Ship Lascar, R. Thompson, to Hong-Kong.
Passengers—Messrs. Genachu, Kosber, Hamber, and Leshber.
 „ „ — Ship Dorisau, B. D. Freeman, to Calcutta.
Passenger—Mrs. Freeman, and a Portuguese servant.
 8th „ — H. C. Steam Frigate Auckland, Lieut. Boulderson, to Ceylon.
 „ „ — Ceylon Government Steamer Seaforth, J. W. Higgs, Esq. r. r. to Ceylon.
 10th „ — Steamer Sir J. R. Carnac, G. Beyts, to Surat.
 „ „ — Steamer Sir Charles Forbes, W. H. Litchfield, to Surat.
 11th „ — H. C. Steamer Indus, Mr. J. L. Galbraith, to Kurrachee.
 „ „ — Barque Robert Syers, R. Atkins, to Liverpool.
 12th „ — H. C. Schooner Mahi, Lieut. A. McDonald, to the Persian Gulf.
 „ „ — Ship Salopian, W. McLauchlan, to China.
 „ „ — Steamer Victoria, F. Banks, to the Coast and Colombo.

GREGOR GRANT,
 Senior Magistrate of Police.

Bombay Police office, }
 13th January 1847. }

List of letters on which Southampton and foreign Steam postage is due, and which are now lying unclaimed in the Bombay General Post Office.

- 1 Lieut. Aplin, late of H. M. 22d Foot.. Bombay
- 1 G. W. Campbell, Esquire Post Office.. ditto.
- 1 Edward Menzies Esquire, Surgeon.... ditto.
- 1 Mr. John Smith, Post Office Bombay to remain until called for
- 1 Joseph Smith..... Bombay
- 1 Eyre, C. de Grespigny Esq. Post Office ditto.
- 1 D. F. Maine, Esq..... ditto.
- 1 Monsieur, M. Le Capitaine Gaston de Nicolay, poste restant..... ditto.
- 2 Nathaniel Montifore, Esq. Post Office. ditto.
- 1 Capt. Evans, 78th Highlanders ditto.
- 1 Mr. Manoel Lourenco Tanger, in the East India Company's Service.... ditto.
- 1 Messrs. John Fleming and Co..... ditto.
- 1 Mr. Thomas Keilan (or Neilan)..... ditto.
- 1 Sir Ralph Palmer..... India.
- 1 Hy. Jones, Esq..... Bombay
- 1 Mrs. Raie, care of Messrs. John Wooler and Co..... ditto.
- 1 Lieut. Col. Jas. Irving. Royal Engineers..... India.
- 1 Lieut. Col Geo. Cadell, of the Hon'ble. E. I. Company Service..... ditto.
- 42 Capt. and Mrs. Hardy Hislop, India.
- 22 John Wood, Esquire..... ditto.

A. W. RAVENSCROFT,
Post Master Genl.

Bombay, Genl. Post Office, }
6th January 1847. }

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

The 19th December 1846.—The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 19th December 1846.

ACT No.—of 1846.

An Act for repealing the Law which authorizes the imposition of fines on Moonsiffs and Sudder Ameens.

Whereas it was enacted, by Clause 3, Section 9, Regulation XXIII. of 1814, of the Bengal Code, that in cases of misconduct and neglect of duty which

might not be of a nature to require the suspension or dismissal of a Moonsiff from his office, the Judge should be authorized to impose on the Moonsiff a fine not exceeding Twenty Rupees in amount, and that the order of the Judge in such case should be final:

And whereas by Section 67 of the said Regulation or provision above recited, it was declared amongst other things to be applicable to the office of Sudder Ameens as well as to that of Moonsiffs.

And whereas the provision above recited, is no longer adapted to Moonsiffs and Sudder Ameens, in the more elevated Judicial position which they now occupy :

It is therefore hereby enacted, that Clause 3, Section 9, Regulation XXIII. of 1814, and Section 67 of the said Regulation, so far as it declares the said clause to be applicable to Sudder Ameens are repealed.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 19th day of February next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

Private Advertisement.

The partnership hitherto subsisting between the undersigned and carried on under the style of Lancaster and Molyneux, expired this day by effluxion of time.

The affairs of the firm will be wound up by Mr. Lancaster, by whom the business will be continued under the title of Lancaster & Co.

THOS. LANCASTER.

THOS. B. MOLYNEUX.

Bombay, 31st December 1846.

N. B.—The price of the Bombay Government Gazette to private Subscribers is Three Rupees per quarter, or 4 Annas per copy, payable in advance, and to Non-subscribers 8 annas per copy. It is particularly requested to be noticed, that the price of the Government Gazette is the same whether it be taken for the whole or part of the quarter, as no subscriptions will be received for broken periods. Subscribers are requested on change of stations to intimate the same to this Office.

Printed and Published by D. NICKER, at the Government Press, Apollo Street.